

Zildjian  
ALCHEM·E

É·VAULT

MODULE DE BATTERIE ÉLECTRONIQUE  
GUIDE DE  
DÉMARRAGE RAPIDE



BIENVENUE.



SCANNEZ LE  
CODE QR POUR :

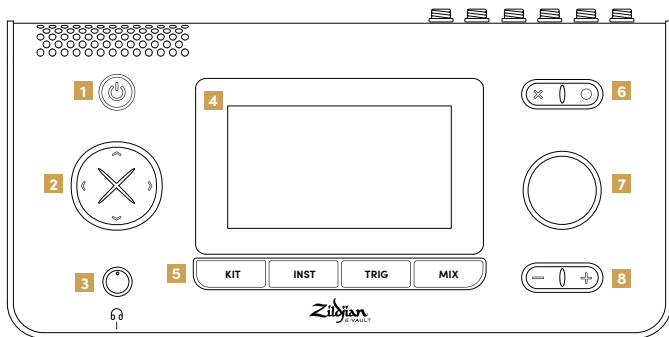
1. Voir les vidéos de configuration du module de batterie
2. Télécharger les mises à jour relatives au micrologiciel et au son
3. Visionner des vidéos relatives à la navigation et la configuration du module
4. Accéder au manuel d'utilisation numérique complet

# CONTENU

<b>1. MODULE E-VAULT</b>	<b>4</b>
Panneau supérieur	4
Panneau arrière	5
<b>2. CONFIGURATION</b>	<b>6</b>
Plaque de montage	6
Connexion des tambours	6
Connexion des cymbales	7
Connexion de la cymbale charleston	7
Branchements de votre modèle	8
<b>3. POUR COMMENCER</b>	<b>10</b>
Espaces de travail E-VAULT	10
Mise en marche/Arrêt	11
Configuration initiale	11
<b>4. JOUER</b>	<b>12</b>
Ensembles de jeu	12
Paramètres du métronome	13
Console de mixage de l'ensemble	14
Centre de mixage	15
<b>5. PARAMÈTRES DU DÉCLENCEMENT</b>	<b>16</b>
Entrées tambour et cymbale	16
Configuration de la commande de la cymbale charleston	17
<b>6. AVIS IMPORTANTS</b>	<b>18</b>
Caractéristiques	18
Consignes de sécurité	19
Informations importantes	22

# 1. MODULE E-VAULT

## PANNEAU SUPÉRIEUR



### 1 ALIMENTATION

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer le module et l'éteindre.

### 2 CROIX DIRECTIONNELLE

Utilisez les boutons directionnels pour naviguer sur l'écran et sélectionner les commandes et les paramètres.

### 3 ÉCOUTEURS

Branchez les écouteurs à la prise de sortie de 1/4 po (6,35 mm) et tournez le bouton pour régler le volume.

### 4 ÉCRAN TACTILE

L'interface à écran tactile permet un contrôle interactif de la navigation et des paramètres du système.

### 5 ESPACES DE TRAVAIL

Appuyez sur un bouton de raccourci de l'espace de travail pour accéder à ses écrans et fonctions. Pour accéder à l'espace de travail Système, appuyez longuement sur le bouton [O].

### 6 ACTIONS

Lorsque les icônes correspondantes sont affichées, appuyez sur le bouton [X] pour annuler les actions et quitter les écrans, ou sur le bouton [O] pour exécuter des actions.

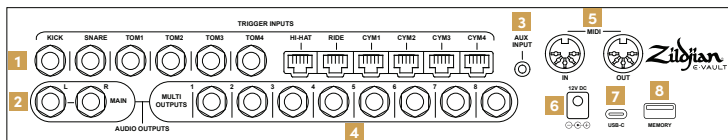
### 7 CODEUR

Tournez le bouton du codeur pour régler la valeur d'une commande ou d'un paramètre.

### 8 VOLUME PRINCIPAL

Appuyez sur les boutons [-] et [+] pour régler le volume de la sortie principale par incréments.

## PANNEAU ARRIÈRE



### 1 ENTRÉES DE DÉCLENCHEMENT

Branchez les sorties de déclenchement des tambours et des cymbales aux entrées de déclenchement correspondantes du module. Branchez les tambours à l'aide des câbles TRS jack de ¼ po (6,35 mm). Branchez les cymbales à l'aide des câbles RJ45 fournis.

### 2 SORTIE PRINCIPALE

Utiliser des câbles TRS jack de ¼ po (non inclus) pour brancher les sorties symétriques PRINCIPALES GAUCHE ET DROITE à une console de mixage, un amplificateur de batterie ou une interface audio. Vous pouvez également utiliser des câbles jack TS asymétriques.

### 3 ENTRÉE AUX.

Branchez une source audio stéréo à l'aide d'un câble TRS mini-jack de ⅛ po (3,5 mm) (non inclus). L'entrée auxiliaire est conçue pour les lecteurs de musique et les appareils audio qui émettent un signal audio de faible niveau.

### 4 SORTIES MULTIPLES

La matrice multisorties du module achemine le son des instruments et des groupes vers 8 sorties TRS symétriques de ¼ po. Branchez ces sorties à une console de mixage ou une interface audio.

### 5 MIDI ENTRÉE | SORTIE

Branchez un appareil MIDI externe à l'aide de câbles DIN à 5 broches (non inclus).

### 6 Entrée CC

Branchez l'adaptateur secteur inclus.

### 7 USB-C

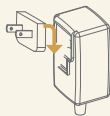
Utilisez un câble USB-C (non inclus) pour brancher le module à un ordinateur. Le E-VAULT de Zildjian est un appareil audio compatible qui prend en charge la transmission de données audio et MIDI multicanaux.

### 8 MÉMOIRE

Branchez la clé USB incluse pour effectuer des mises à jour et des sauvegardes du système. La clé USB doit être formatée avant son utilisation.

#### Formatage de la clé USB

1. À partir de l'espace de travail SYSTÈME, accédez à l'écran Paramètres du système.
2. Sélectionnez l'onglet Format.
3. Insérez la clé USB dans la fente MEMORY (mémoire).
4. Appuyez sur le bouton « Format USB Memory » (Formater la mémoire USB).



#### À propos de l'adaptateur de courant

L'adaptateur de courant fourni peut être utilisé partout dans le monde.

Branchez la fiche incluse compatible avec le type de prise de courant de votre pays.

Pour vous assurer d'un fonctionnement sécuritaire, utilisez seulement l'adaptateur de courant et la fiche fournis.

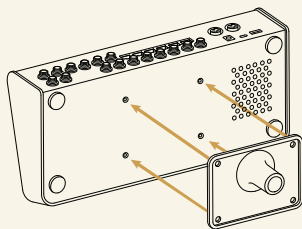
## 2. CONFIGURATION

### PLAQUE DE MONTAGE

#### Fixation de la plaque sur le panneau inférieur

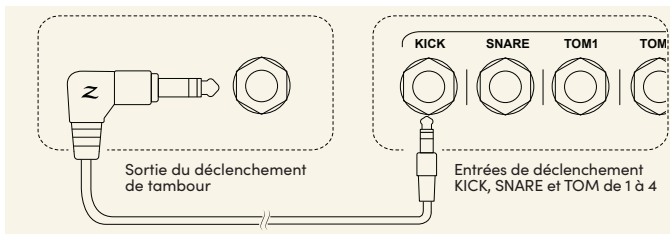
La plaque de montage fournie est utilisée pour monter le module sur un support ou un socle de batterie compatible.

1. Alignez la plaque de montage avec les trous de vis et les guides situés sur le panneau inférieur du module.
2. Fixez la plaque de montage à l'aide des vis M5 de 10 mm incluses.



Fixez la plaque comme indiqué

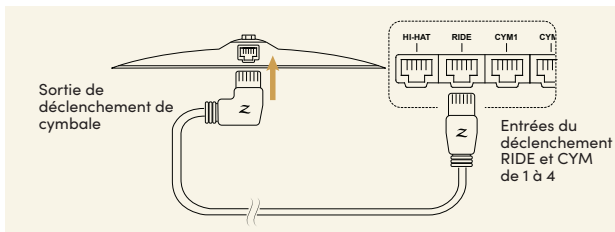
### BRANCHEMENT DES TAMBOURS



Branchez les tambours à l'aide des câbles TRS jack de ¼ po (6,35 mm) comme illustré.

1. Branchez les sorties du déclenchement de tambour à leurs entrées correspondantes (KICK, SNARE, TOM de 1 à 4) sur le panneau arrière du module.
2. Branchez l'extrémité à angle droit du câble dans la sortie de déclenchement du tambour et l'extrémité droite dans l'entrée du câble jack.
3. Fixez les câbles avec les attaches autobloquantes fournies.

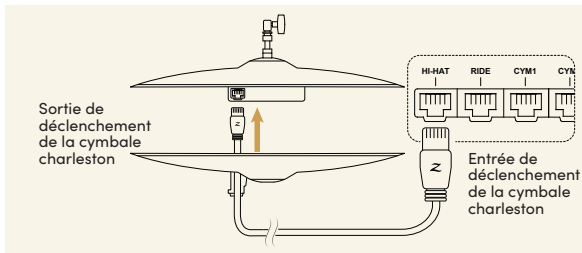
## CONNEXION DES CYMBALES



Branchez les cymbales à l'aide des câbles RJ45 inclus comme illustré.

1. Branchez les cymbales à leurs entrées de déclenchement correspondantes (RIDE, CYM de 1 à 4) sur le panneau arrière du module.
2. Branchez l'extrémité à angle droit du câble à la cymbale et l'extrémité droite à l'entrée du module.
3. Fixez les câbles avec les attaches autoblocantes fournies.

## CONNEXION DE LA CYMBALE CHARLESTON



1. Pour brancher la cymbale charleston, faites passer le câble RJ45 à deux extrémités droites à travers le guide-câble de la cymbale inférieure et branchez-le sur la prise de la cymbale supérieure. Branchez l'autre extrémité à l'entrée de déclenchement HI-HAT sur le panneau arrière du module, comme illustré.
2. Fixez le câble avec une attache autoblocante.

## BRANCHEMENTS DE VOTRE MODÈLE

Utilisez les tableaux de référence comme guide pour brancher les tambours et cymbales de votre modèle aux entrées de déclenchement du module E-VAULT.

### ALCHEM-E or EX

ENTRÉE DE DÉCLENCHEMENT	INSTRUMENT	CODE DE L'ARTICLE
KICK	Grosse caisse ALCHEM-E or de 20 po	ZAG20BD
SNARE	Caisse claire ALCHEM-E or de 14 po	ZAG14SD
TOM1	Tam-tam ALCHEM-E or de 10 po	ZAG10T
TOM2	Tam-tam ALCHEM-E or de 12 po	ZAG12T
TOM3	Tam-tam de sol ALCHEM-E or de 14 po	ZAG14FT
TOM4	-	-
HI-HAT	Paire de cymbales charleston E-FAMILY de 14 po	E14HH
RIDE	Cymbale suspendue E-FAMILY de 20 po	E20R
CYM1	Cymbale frappée E-FAMILY de 16 po	E16C
CYM2	Cymbale frappée/suspendue E-FAMILY de 18 po	E18CR
CYM3	-	-
CYM4	-	-

Les entrées libres vous permettent d'ajouter à votre modèle des tambours et des cymbales supplémentaires de notre gamme ALCHEM-E.



## ALCHEM-E or

ENTRÉE DE DÉCLENCHEMENT	INSTRUMENT	CODE DE L'ARTICLE
KICK	Grosse caisse ALCHEM-E or de 18 po	ZAG18BD
SNARE	Caisse claire ALCHEM-E or de 14 po	ZAG14SD
TOM1	Tam-tam ALCHEM-E or de 10 po	ZAG10T
TOM2	-	-
TOM3	Tam-tam de sol ALCHEM-E or de 14 po	ZAG14FT
TOM4	-	-
HI-HAT	Paire de cymbales charleston E-FAMILY de 14 po	E14HH
RIDE	Cymbale suspendue E-FAMILY de 20 po	E20R
CYM1	Cymbale frappée E-FAMILY de 16 po	E16C
CYM2	-	-
CYM3	-	-
CYM4	-	-

## ALCHEM-E bronze EX

ENTRÉE DE DÉCLENCHEMENT	INSTRUMENT	CODE DE L'ARTICLE
KICK	Grosse caisse ALCHEM-E bronze de 18 po	ZAB18BD
SNARE	Caisse claire ALCHEM-E bronze de 14 po	ZAB14SD
TOM1	Tambour ALCHEM-E bronze de 10 po	ZAB10
TOM2	Tambour ALCHEM-E bronze de 10 po	ZAB10
TOM3	Tambour ALCHEM-E bronze de 12 po	ZAB12
TOM4	-	-
HI-HAT	Paire de cymbales charleston E-FAMILY de 14 po	E14HH
RIDE	Cymbale frappée/suspendue E-FAMILY de 18 po	E18CR
CYM1	Cymbale frappée E-FAMILY de 16 po	E16C
CYM2	-	-
CYM3	-	-
CYM4	-	-

## 3. POUR COMMENCER

### ESPACES DE TRAVAIL E-VAULT

Le système E-VAULT de Zildjian dispose de cinq zones d'espace de travail instantanément accessibles par le biais de boutons de raccourci. Ces raccourcis permettent de naviguer rapidement vers n'importe quel écran ou fonction du système.



#### 1 Espace de travail Ensemble

Appuyez sur le bouton **KIT** pour ouvrir l'écran Ensemble de jeu. Dans cet espace de travail, les utilisateurs peuvent sélectionner, jouer et modifier des ensembles. Les fonctions de l'écran servant à la gestion des données de l'ensemble sont accessibles à partir du Menu de l'espace de travail Kit (Ensemble).

#### 2 Espace de travail Instruments

Appuyez sur le bouton **INST** pour ouvrir l'écran Sélection d'instruments. Dans cet espace de travail, les utilisateurs peuvent sélectionner les instruments à écouter et à modifier. Le Menu de l'espace de travail Instruments permet d'accéder aux fonctions de l'écran servant à gérer les données des instruments.

#### 3 Espace de travail Déclenchement

Appuyez sur le bouton **TRIG** pour ouvrir les écrans Paramètres de déclenchement tambour – Cymbale. Les paramètres de déclenchement sont stockés par E-VAULT en tant que **Profils de déclenchement**. L'écran du menu permet d'accéder aux fonctions de gestion des profils de déclenchement.

#### 4 Espace de travail Mixage

Appuyez sur le bouton **MIX** pour ouvrir les écrans de la console de mixage. Dans l'écran Centre de mixage, ajustez les niveaux des entrées, des sorties et définissez l'acheminement. Les écrans pour l'acheminement multisorties et les effets sont accessibles depuis le Menu de l'espace de travail mixte.

#### 5 Espace de travail Système

Appuyez longuement sur le bouton **[O]** pour ouvrir le Menu de l'espace de travail Système. À partir de ce menu, les utilisateurs peuvent accéder aux écrans de gestion des paramètres du système, de la configuration MIDI, des données sonores et des mises à jour.

Reportez-vous au *Manuel d'utilisation E-VAULT* pour obtenir des instructions détaillées sur l'utilisation des écrans et des fonctions de l'espace de travail.

## MISE EN MARCHÉ | ARRÊT

### Mise sous tension

1. Baissez le volume de l'amplificateur et des haut-parleurs branchés
2. Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pour allumer le module. Relâchez le bouton lorsque son témoin à DEL est illuminé.
3. Le logo Zildjian E-VAULT s'affiche pour confirmer la mise sous tension du système.

Un message s'affiche si les tambours ou les cymbales sont joués lors du démarrage. Les tambours ou les cymbales ne doivent pas être joués, car le système effectue une série d'étalonnages et de vérifications.

### Mise hors tension

1. Baissez le volume de l'amplificateur et des haut-parleurs branchés.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation pendant quelques secondes, puis relâchez-le lorsque le logo Zildjian E-VAULT s'affiche.

Ne débranchez pas l'adaptateur secteur pour couper l'alimentation pendant que le système est en cours d'arrêt. Appuyez toujours sur le bouton d'alimentation pour éteindre le module.

## CONFIGURATION INITIALE

### Sélectionner le modèle et initialiser les paramètres du profil de déclenchement

L'écran **Configuration E-VAULT** s'affiche lorsque le module démarre pour la première fois. Suivez les instructions à l'écran pour sélectionner votre modèle et initialiser les paramètres de profil de déclenchement par défaut.

1. Sélectionnez l'option qui correspond à votre modèle **ALCHEM-E** :  
**Or EX**, **Or** ou **Bronze EX**. Appuyez sur « Continue » (Continuer).
2. Sélectionnez l'option de paramètres de déclenchement qui se rapproche le plus de votre style de jeu dynamique : **Léger**, **Moyen** ou **Heavy**. Appuyez sur « Finish » (Terminer).

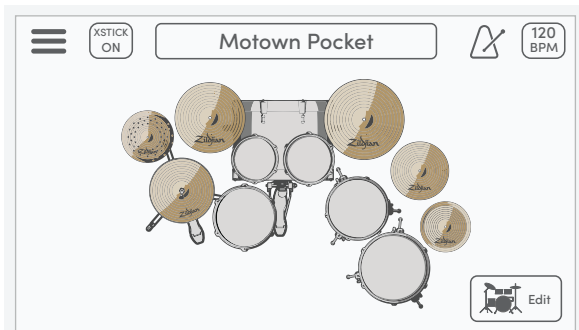
Une fois le processus terminé, l'écran Ensemble de jeu s'affiche.

Pour charger un autre profil de déclenchement, accédez au **Menu de l'espace de travail Déclenchement** et sélectionnez « Set Trigger Profile » (Définir le profil de déclenchement).

## 4. JOUER

### ENSEMBLES DE JEU

Appuyez sur le bouton **KIT** pour afficher l'écran **Kit Play** (Ensemble de jeu). Sélectionnez des ensembles, jouez du métronome et accédez à d'autres écrans de l'espace de travail Ensemble.



#### Menu\*

Appuyez sur l'icône menu pour ouvrir l'écran **Kit Workspace Menu** (Menu de l'espace de travail Ensemble).

#### XSTICK

Appuyez sur le bouton XSTICK pour ACTIVER et DÉACTIVER le « cross stick » de la caisse claire.

#### Sélection d'ensemble

Utilisez l'encodeur pour sélectionner les ensembles. Appuyez sur la case pour ouvrir l'écran **Select Kit** (Sélectionner l'ensemble).

#### Métronome

Appuyez sur l'icône du métronome pour faire jouer et arrêter le métronome.

#### BPM | Onglets de paramètres

La case affiche le BPM du métronome. Appuyez pour ouvrir les **onglets de paramètres**.

#### Vue de l'ensemble\*

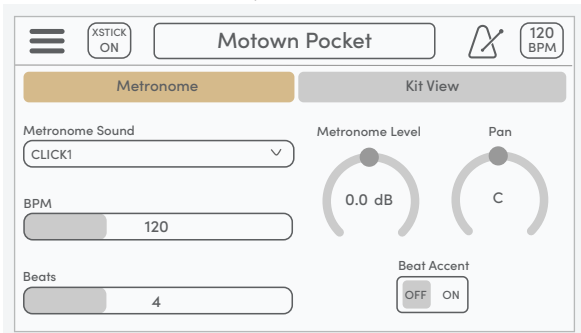
Les modes d'affichage d'ensembles permettent de visualiser les affectations des instruments de la batterie et les entrées de jeu.

#### Modification de l'ensemble\*

Appuyez sur le bouton Modifier pour ouvrir l'écran **Edit Kit** (Modifier l'ensemble).

## PARAMÈTRES DU MÉTRONOME

Pour régler le métronome, appuyez sur la case BPM de l'ensemble pour afficher les onglets de paramètres de l'écran. L'onglet Paramètres du métronome est sélectionné par défaut.



### Son du métronome

Ouvrez la liste déroulante pour faire votre choix entre différents sons de métronome.

### Battements par minute

Contrôle le tempo du métronome. La plage de réglage est de 40 à 300 bpm.

### Battements

Définit le nombre de battements dans une mesure. La plage de réglage est de 2 à 16 battements.

### Niveau du métronome

Contrôle le volume du métronome. Ce paramètre peut également être réglé dans l'écran **Mix Hub** (Centre de mixage).

### Panoramique audio du métronome

Contrôle la position panoramique stéréo du son du métronome.

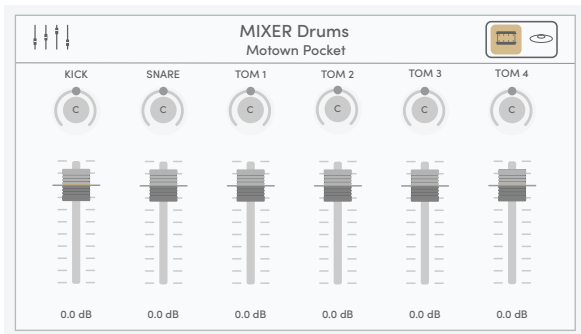
### Accent sur le battement

Lorsque ce réglage est activé, un son différent sera joué sur le premier battement de la mesure.

\* Reportez-vous au *Manuel d'utilisation E-VAULT* pour obtenir plus d'instructions sur ces fonctionnalités.

## CONSOLE DE MIXAGE DE L'ENSEMBLE

Appuyez sur le bouton **MIX** (Mixage) pour ouvrir la console de mixage de l'ensemble. Les 12 canaux de mixage sont divisés en groupes de tambours et de cymbales. Appuyez sur le **Sélecteur tambour-cymbale** pour basculer entre les vues des groupes de mixage.



### Centre de mixage

Appuyez sur l'icône de la console de mixage pour ouvrir l'écran **Mix Hub** (Centre de mixage).

### Informations relatives à la console de mixage

Affiche le groupe de mixage affiché et l'ensemble actuellement sélectionné.

### Sélecteur tambour-cymbale

Appuyez pour basculer entre les vues de groupe **MIXER Drums** et **MIXER Cymbals**.

### Contrôles du panoramique audio

Sélectionnez le bouton rotatif et ajustez la position panoramique audio de chaque tambour et de chaque cymbale. La plage de réglage est L63 ~ C ~ R63.

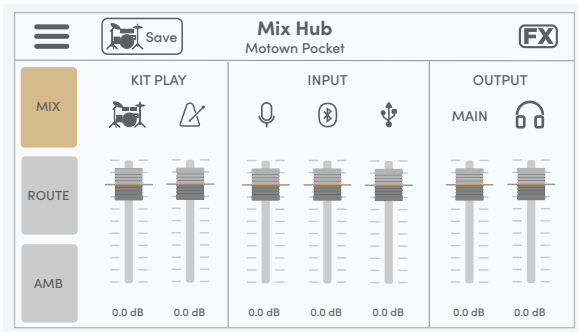
### Commandes du volume

Sélectionnez le bouton d'équilibre et réglez le niveau de volume pour chaque tambour et chaque cymbale. La plage de réglage va de -99,9 dB à +10,0 dB.

**Conseil :** Sur l'écran de mixage, essayez d'utiliser la croix directionnelle pour sélectionner un bouton de panoramique audio ou d'équilibre de volume, puis faites tourner l'encodeur pour définir la valeur.

## CENTRE DE MIXAGE

L'écran du **Centre de mixage** comporte des commandes de mixage pour différents canaux d'entrée et de sortie. Les paramètres d'effets et d'autres fonctions de l'espace de travail de mixage sont accessibles depuis le centre de mixage.



### Menu\*

Appuyez sur l'icône de menu pour ouvrir l'écran **Mix Workspace Menu** (Menu de l'espace de travail de mixage).

### Sauvegarde de l'ensemble

Appuyez sur le bouton pour sauvegarder les paramètres de mixage de l'ensemble actuel.

### Effets\*

Appuyez sur l'icône FX pour ouvrir l'écran FX.

### MIXAGE | Commandes de l'ensemble

Les équilibres contrôlent le volume de l'ensemble et le volume du métronome.

### MIXAGE | Commandes d'ENTRÉE

Les équilibres contrôlent le volume d'entrée des sources audio stéréo : ENTRÉE AUX, Bluetooth et USB-IN.

### MIXAGE | Commandes de SORTIE

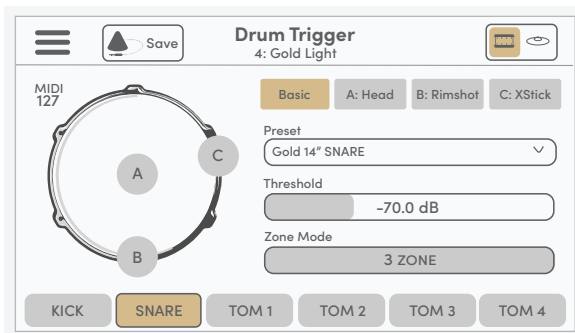
Les équilibres contrôlent le volume de la SORTIE PRINCIPALE et des écouteurs.

\* Reportez-vous au *Manuel d'utilisation E-VAULT* pour obtenir des instructions supplémentaires.

## 5. PARAMÈTRES DU DÉCLENCHEMENT

### ENTRÉES TAMBOUR ET CYMBALE

Appuyez sur le bouton **TRIG** (Déclenchement) pour ouvrir les écrans des paramètres **Déclenchement tambour** et **Déclenchement cymbale**. Appuyez sur le sélecteur tambour-cymbale pour changer d'écran et afficher les boutons correspondants pour sélectionner les entrées.



#### Menu\*

Appuyez sur l'icône de menu pour ouvrir l'écran **Menu de l'espace de travail Déclenchement**.

#### Informations sur le déclenchement

Affiche l'écran des paramètres de déclenchement actifs et le profil de déclenchement sélectionné.

#### Sélecteur tambour-cymbale

Appuyez pour basculer entre les écrans **Déclenchement tambour** et **Déclenchement cymbale**.

#### Sauvegarder le profil de déclenchement\*

Appuyez pour sauvegarder tous les paramètres de déclenchement dans le profil de déclenchement sélectionné.

#### Indicateur d'entrée de déclenchement

Des indicateurs graphiques visualisent le déclenchement de zone pour l'entrée sélectionnée.

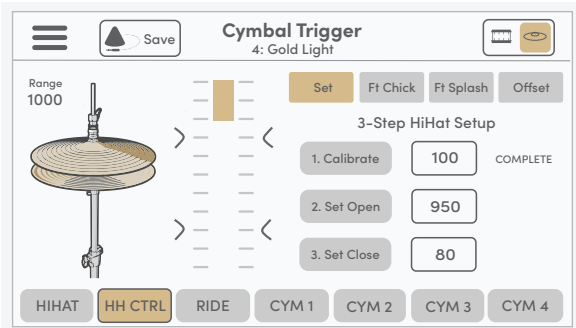
#### Onglets des paramètres de déclenchement\*

Les différents onglets contiennent les paramètres de déclenchement pour l'entrée sélectionnée.



## CONFIGURATION DE LA COMMANDE DE LA CYMBALE CHARLESTON

Pour configurer la cymbale charleston E-FAMILY, accédez à l'écran **Déclenchement cymbale** (Cymbal Trigger) et appuyez sur le bouton **HH CTRL**. L'onglet **Set** (Ensemble) affiche les trois boutons d'étape utilisés pour configurer la fonction de commande d'ouverture-fermeture.



L'échelle graphique et la valeur **Range** (Amplitude) indiquent la position actuelle de la cymbale charleston supérieure par rapport à la cymbale inférieure. Pour configurer la fonction de commande d'ouverture-fermeture, suivez les instructions pour chaque étape indiquées ci-dessous.

### Étape 1 : Étalonnage

Déverrouillez le dispositif de serrage de la cymbale charleston et laissez la cymbale supérieure reposer sur la cymbale inférieure. Appuyez sur le bouton **[1. Calibrate]** (Étalonner) pour définir le point d'étalonnage.

### Étape 2 : Définition du point d'ouverture

Soulevez la cymbale supérieure à la hauteur souhaitée et verrouillez le dispositif de serrage de la cymbale charleston. Vous devriez voir l'échelle graphique et la valeur de l'amplitude commencer à changer. Appuyez sur le bouton **[2. Set Open]** (Définir le point d'ouverture). La valeur du point d'ouverture est définie et affichée sur l'échelle.

### Étape 3 : Définition du point de fermeture

Fermez la cymbale charleston avec une pression normale du pied. Appuyez sur le bouton **[3. Set Close]** (Définir le point de fermeture) lorsque la valeur de l'amplitude est inférieure à l'étalonnage et à la valeur définie du point d'ouverture. La valeur du point de fermeture est définie et affichée sur l'échelle.

Chaque étape peut être effectuée indépendamment si nécessaire. Le système affiche le message « COMPLETE » (TERMINÉ) lorsqu'une étape est correctement terminée. Le message d'instruction « RETRY » (RÉESSAYER) s'affiche lorsqu'une valeur non valide (INV) est définie.

\* Reportez-vous au *Manuel d'utilisation E-VAULT* pour obtenir des instructions supplémentaires.

## 6. AVIS IMPORTANTS

### CARACTÉRISTIQUES

Les caractéristiques et l'apparence de ce produit sont susceptibles d'être modifiées sans préavis à des fins d'amélioration.

<b>Affichage</b>	Écran tactile ACL de 5 pouces, 1 280 x 720 Boutons rétroéclairés par DEL
<b>Connecteurs</b>	Prises d'ENTRÉES DE DÉCLENCHEMENT x 6 : Type téléphone TRS de 1/4 po (6,35 mm) Bornes d'ENTRÉE DE DÉCLENCHEMENT x 6 : Type RJ45 (usage exclusif avec cymbales) PRISES DE SORTIE AUDIO (PRINCIPALES) (G, D) : Type téléphone TRS 1/4 po (6,35 mm), symétrique Prises de SORTIE AUDIO (MULTIPRISE) x 8 : Type téléphone TRS 1/4 po (6,35 mm), symétrique Prise pour ÉCOUTEURS : Type téléphone stéréo 1/4 po (6,35 mm) (32 ohms recommandés) Prise d'ENTRÉE AUX., type téléphone miniature 1/8 po (3,5 mm) stéréo Connecteurs MIDI (ENTRÉE, SORTIE) DIN 5 broches Port USB-C : Type USB-C, prend en charge l'interface MIDI haute vitesse et l'audio multicanaux MÉMOIRE : Clé USB (FAT32, 32 Go maximum) Prise d'entrée CC
<b>Audio USB</b>	Zildjian E-VAULT est un périphérique audio compatible USB 48 kHz, audio 16 bits Sortie : 10 canaux Entrée : 2 canaux
<b>Bluetooth</b>	Entrée : 2 canaux, stéréo (A2DP)
<b>Alimentation</b>	Adaptateur secteur (CC 12 V)
<b>Consommation de courant*</b>	2 A
<b>Dimensions</b>	300 mm (l) x 166 mm (P) x 78,9 mm (H) 13 po (l) x 6-9/16 po (P) x 3-1/8 po (H)
<b>Poids</b>	2,19 kg/4 lb 13,1 oz
<b>Accessoires</b>	Guide de démarrage rapide Adaptateur secteur 12 V CC 2,0 A 24 W Clé USB de 32 Go Chiffon de nettoyage en microfibre Plaque de montage (noire, avec quatre vis M5 x 10 mm)

\* La consommation de courant moyenne est d'environ 1,6 A

À propos des mises à jour du système E-VAULT : Scannez le code QR au début de ce guide et accédez à la zone d'assistance et de téléchargement. Reportez-vous au *Manuel d'utilisation E-VAULT* pour obtenir des instructions complètes sur l'installation des mises à jour du micrologiciel et du son.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ




### Consignes de sécurité et avertissements importants.

Veuillez lire attentivement cette section avant d'utiliser l'appareil. Assurez-vous de suivre toutes les instructions et tous les avertissements, car le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures et/ou des dommages matériels. Conservez ces instructions afin de pouvoir vous y référer à l'avenir.

#### À propos des avertissements et des mises en garde

 AVERTISSEMENT	Indique un danger pouvant entraîner la mort ou des blessures graves
 ATTENTION	Indique un danger pouvant entraîner des blessures ou des dommages matériels.

#### À propos des symboles

	« Attention » : Indique un point auquel vous devez faire attention
	« Ne pas ... » : Indique une action interdite
	« Vous devez ... » : Indique une action requise

 AVERTISSEMENT	
	<p>Utilisez uniquement le bloc d'alimentation inclus ou désigné</p> <p>Assurez-vous que le cordon d'alimentation est mis à la terre et branché dans une prise disposant d'une connexion de mise à la terre de protection.</p> <p>Utilisez uniquement la tension d'alimentation appropriée pour votre région.</p> <p>Lorsque vous branchez ou débranchez l'instrument, tirez sur la fiche et non sur le cordon. <b>Le fait de tirer sur le cordon peut l'endommager et provoquer une décharge électrique pouvant entraîner des blessures, voire la mort.</b></p>
	<p>Ne manipulez pas le bloc d'alimentation avec des mains mouillées ou humides pour éviter tout risque de <b>décharge électrique pouvant entraîner des blessures, voire la mort.</b></p>
	<p>Si le cordon ou la fiche de l'adaptateur secteur s'effiloche ou est endommagé, ou s'il y a une perte soudaine de son pendant l'utilisation de l'instrument, ou si des odeurs inhabituelles semblent provenir de l'appareil, coupez immédiatement le commutateur d'alimentation, retirez la fiche de l'adaptateur de la prise et faites inspecter l'instrument par une personne qualifiée. <b>Utiliser un bloc d'alimentation endommagé peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.</b></p>
	<p>Assurez-vous de ne pas plier excessivement le cordon d'alimentation, de ne pas placer d'objets lourds sur celui-ci et de ne pas l'endommager. <b>Un cordon d'alimentation endommagé peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.</b></p>
	<p><b>Gardez toujours les petites pièces hors de portée des enfants et des animaux domestiques, car elles pourraient être ingérées et entraîner des blessures, voire la mort. Pour éviter les blessures, ne laissez pas les enfants utiliser l'instrument sans la surveillance d'un adulte.</b></p>

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ (SUITE)



### AVERTISSEMENT

	Le produit ne doit pas être exposé directement à la lumière du soleil, à des températures extrêmes (chaudes ou froides), à de l'humidité, à une grande quantité de poussières ou à de fortes vibrations ou chocs directs, et il ne doit pas se trouver à proximité de champs magnétiques.
	Il ne doit pas être exposé à la pluie ni être utilisé à proximité de l'eau ou dans des conditions humides. Ne placez aucun récipient contenant des liquides sur le module.
	Ne placez pas l'appareil dans un endroit où quelqu'un pourrait marcher dessus, trébucher dessus ou faire rouler un objet sur le cordon d'alimentation ou de raccordement. <b>Cela pourrait causer des blessures aux personnes ou des dommages à l'instrument.</b>
	Ne placez pas l'instrument dans une position instable où il pourrait tomber, <b>car cela pourrait entraîner des blessures aux personnes ou des dommages à l'instrument.</b>



### ATTENTION

	Débranchez le cordon d'alimentation lorsque vous n'utilisez pas l'appareil ou lors d'orages électriques.
	Nettoyez périodiquement la fiche et retirez toute poussière qui aurait pu s'y accumuler. N'utilisez pas le cordon d'alimentation si la fiche est poussiéreuse, <b>car cela pourrait provoquer un incendie ou une décharge électrique.</b>
	N'utilisez pas le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur comme des chauffeuses ou des radiateurs, car cela pourrait provoquer une surchauffe et entraîner des <b>risques de brûlures ou un incendie.</b>
	Avant de brancher d'autres appareils, coupez l'alimentation de tous les instruments. Cela aidera à prévenir les dysfonctionnements et/ou les dommages.
	Ne branchez pas le cordon d'alimentation à une prise électrique à l'aide d'une barre multiprise. Cela peut entraîner une qualité sonore réduite ou éventuellement provoquer une surchauffe de la prise, <b>entraînant un risque d'incendie.</b>
	<b>Ce produit, seul ou en combinaison avec un amplificateur et des écouteurs ou un ou plusieurs haut-parleurs, est capable de produire des niveaux sonores susceptibles de provoquer une perte auditive permanente. NE PAS faire fonctionner l'appareil pendant de longues périodes à un volume élevé ou à un niveau inconfortable. Si vous éprouvez une perte auditive ou des bourdonnements d'oreilles, vous devriez consulter un audiologiste.</b>

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ (SUITE)

 <b>ATTENTION</b>	
	N'utilisez pas l'adaptateur de courant ou le cordon d'alimentation inclus avec d'autres appareils électroniques.
	Évitez de brancher le cordon d'alimentation dans des prises en même temps que d'autres appareils à forte consommation d'énergie comme des chauffeuses électriques ou des fours.
	Éteindre l'instrument ne le débranche pas de l'alimentation électrique. Pour garantir que l'instrument est complètement hors tension, le cordon d'alimentation doit être retiré de la prise.
	Ne vous appuyez pas sur l'appareil et ne placez pas d'objets lourds sur celui-ci, et n'utilisez pas de force excessive sur les boutons, les commandes ou les connecteurs.
	Assurez-vous que la circulation d'air est adéquate et évitez d'obstruer les événements d'aération du module pour éviter l'accumulation de chaleur à l'intérieur. <b>Un module surchauffé pourrait entraîner des brûlures aux personnes et endommager l'instrument.</b>
	Débranchez tous les câbles avant de déplacer l'appareil.
	Ne laissez aucun objet en papier, métallique ou autre pénétrer dans l'instrument. Si cela se produit, débranchez l'instrument et faites-le inspecter par une personne qualifiée
	Ne laissez pas tomber le produit et ne le soumettez pas à des chocs violents, car cela pourrait l'endommager.
	L'instrument ne doit être utilisé qu'avec les composants recommandés fournis ou fabriqués. Si un composant tiers est utilisé, veuillez respecter toutes les indications de sécurité accompagnant ce produit.
	N'ouvrez jamais le module; aucune de ses pièces internes ne peut être réparée par l'utilisateur.

## INFORMATIONS IMPORTANTES

### Prévenir la perte de données

- Les données stockées dans le module peuvent être perdues en raison d'une panne d'équipement, d'un mauvais fonctionnement ou d'autres causes. La création de sauvegardes régulières peut vous protéger de toute perte de données.
- Zildjian ne pourra jamais être tenue responsable des pertes de données.

### Élimination des emballages

- Vous devez vous conformer aux réglementations en matière d'élimination des déchets en vigueur dans votre localité lors de la mise au rebut de l'emballage dans lequel l'instrument a été expédié.

### Branchement et utilisation d'une clé USB

- Avant d'insérer la clé USB dans le module, éliminez toute l'électricité statique de votre personne pour éviter tout dommage.
- Ne retirez pas la clé USB pendant la lecture ou l'écriture.

### Droits de propriété intellectuelle

- Les droits d'auteur sur le contenu de ce produit (les données de forme d'onde sonore, les données de style, les modèles d'accompagnement, les données de rédaction, les câblages audio et les données d'image) sont la propriété de Zildjian.
- Le contenu original et tous les sons ultérieurs fournis par Zildjian sont destinés à un usage personnel par l'acheteur et à être utilisés dans la production et la distribution de compositions originales. N'utilisez pas l'instrument d'une manière qui pourrait porter atteinte aux droits d'auteur d'autrui. Zildjian ne pourra être tenue responsable de toute violation des droits d'auteur d'un tiers découlant de votre utilisation de l'instrument.
- Le contenu inclus et tous les sons ultérieurs fournis par Zildjian ne peuvent pas être extraits et distribués sous forme originale ou modifiée.

### À propos de ce document

- Guide de démarrage rapide du module de batterie électronique E-VAULT de Zildjian (ZAQSG) :

Version 1.0

## Pour les pays de l'Union européenne et le Royaume-Uni



Avedis Zildjian Co. déclare par la présente que le type d'équipement radio Zildjian ALCHEM-E (ZEV1, ZABEX, ZAG, ZAGEX) est conforme aux directives 2014/53/UE (CE) et n°1206 de 2017 (UKCA). Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'Union européenne est accessible à l'adresse suivante : <https://zildjian.com/pages/alchem-e-support>



La présence de ce symbole sur le produit signifie que les équipements électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères. Une élimination correcte contribuera à prévenir les effets négatifs potentiels sur la santé humaine et l'environnement. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, veuillez communiquer avec votre mairie, votre service d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

## Pour les États-Unis



**AVERTISSEMENT :** Cancer et problèmes de reproduction – [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)



**REMARQUE :** Cet équipement a été testé et il est déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être établi en éteignant et rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Zildjian  
ALCHEM·E

È·VAULT

UNE EXPÉRIENCE ÉLECTRONIQUE  
IMMERSIVE JAMAIS VUE

ZAQSG